



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**Floremundi Raemundi V. Cl. Olim Consiliarii Regis
Galliarvm Ex Calviniano Catholici Synopsis Omnium hujus
temporis Controversiarum tam inter Lutheranos,
Calvinistas quam alios plurimos. Sive Historia ...**

Raemond, Florimond de

Coloniae Agrippinae, 1655

caput decimum quintum. De erroribus & falsitatibus à Maroto in Gallica
Psalmorum versione commissis.

urn:nbn:de:hbz:466:1-10880

cāstā turpiter profanarūt, ex ecclesijs in priuato-
rum aedes, ex aedibus in fabricarum officinas, pistri-
nūm arque ergastilum traductos. Neque enim par
est, vt mago illius Prophetæ ac regis, quem SS.
Trinitatis præconem ex antiquis Patribus quidam
appellant, enthusiastam, vt ita dicam, & cœlestes
contemplationes, in profanis passim locis adeoq;
ipsis lauacris prostituantur. Quis enim non in-
dignetur, à veteramento calceos sumente diuinū
illud *Miserere*, &c. aut à fabro ferrum versante il-
lud, *De profundis*, &c. sine vlla animi attentione aut
deuotione mugiri magis quam cantari audiens?
Quid quod nonnulli ijdem turpissime ad amores,
vel iocos ac ludibria abusi sunt, & adhuc abutūtur?
vt vidua illa, quæ Principi alicui placere cupiens,
& quasi complexus suos offerens, Psalmum cxxi.
Domino non est exaltatum cor meum, &c. cantillabat.
Audi hac de re non quidem Theologi, doctissimi
tamen hominis iudicium. Nō sine ratione est, inquit,
quod Catholica Ecclesia promiscuum temerarium & in-
discretum sanctorum illorum & diuinorum Cantorum
ab ipso S. Spiritu Dauidi dictatorum vsus prohibuit.
Neque enim Deus miscendus est nostris actionibus, nisi cū
plena honoris & respectus attentione ac reuerentia. Vox
hac nimis diuina est quam vt aures nostras solum demul-
ceat. Ex corde, non ex lingua producenda est: nec per-
mittere oportet vt puer in officina hoc veluti ludo in me-
dio fruolarum & vanissimarum cogitationum sese oble-
ctet. Quanto minus, o Montane, Psittaci cantus tales
docendi sunt, qui in Gallia Psalmum aliquem Maroti-
cum (a) medicantes sepe auditi sunt. Lepida cum pri-
mis est historia quæ de Carnutum Vicedomino,
Caluiniā factionis homine, circumfertur. Is
quum Neraci, quo cum Nauarræ Rege venerat,
forte cum Ministro quodam de Psalmorum cantu
disceptaret, sibi que cum velut primitiæ Ecclesiæ
incognitum, non magnopere placere ostenderet,
quum alteraatiua Clericorum responsiones de-
monstraret, populam silentium potius quam lin-
guam & vocem cantui accommodasse, Minister e-
contra hanc Dei laudandi ac precandi formam, &
receptam in sua Ecclesia consuetudinem laudaret
ille, *Profecto*, inquit, *si vera sunt quæ dicis, Domine*
Minister, lepide facturus sim, si ego Vestra ad aieſtati sup-
plicaturus vt aliquot scutatorum millibus inopiam me-
am subleuet, ad genua vestra accidam, & preces meas
santillans offeram; simul Psalmum accommodatis ad
rem præsentem verbis auspiciatus, omnibus circumstan-
tibus ridendi materiam præbuit, excepto Ministro, qui i-
ratius inde se proripuit. Non pauci certe Caluinum

hoc nomine nec iniuria reprehendunt, quod in
nouella sua Ecclesia cantus eiusmodi cantari, &
tamquam Dei Verbum adorari permiserit. Ista e-
nim Psalmorum versio non minus apud Caluini-
stas habet auctoritatis quam apud nos vulgaris i-
sta Bibliorum: quum tamen ipsi Septuaginta In-
terpretes in sua versione à Spiritu S. ducti, sepe
magis verum quam interpretatum munere functi
videantur; vt & ipse Dauid per præsentia sepe fu-
tura demonstrat.

DE ERRORIBVS ET FALSITA-
tibus à Maroto in Gallica Psalmorum
versione commissis.

CAPVT XV.

Lectori S.

Siquidem ea quæ toto hoc capite, ab Auctore
disputantur, mere ad Gallicam, & quidem
rhythmicam illam Maroti & Beza ver-
sionem spectent, atq; extra eam linguam nullum vsus
suis in hoc libro constet caput numerus, titulu
nihilominus hoc loco ponere visum est. Interim eius lin-
gua periti (his enim solis caput hoc scriptu est) si quid
in vtriusque, Maroti, inquam, & Beza versione Au-
ctor desideret, scire cupiat, ex ipso fonte facile petent:
Ad parem diligentiam conferendi vulgatos psalmos
cum sacro textu inuitantur in suis linguis alia natio-
nes, vt habeant parata verba ad exprobrationes Aca-
tholicorum.

DE CLEMENTE MAROTO, QUI
primus Psalmos Gallicis rhythmis il-
ligauit, de que eius vita &
morte.

CAPVT XVI.

ARGVMENTVM.

- I. Primi Lutherano-Caluinista in Gallia Psalmos non
decantantur. II. Cle-
a à Maroto paraphraste rhythmico psalmorum
segg. capp. explicando.